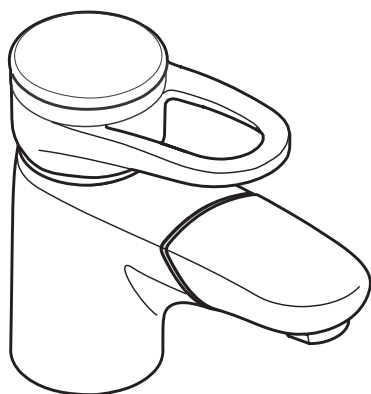


# Montageanleitung



**Mondial**  
15110XXX

**hansgrohe**



**Ihr Online-Fachhändler für:**

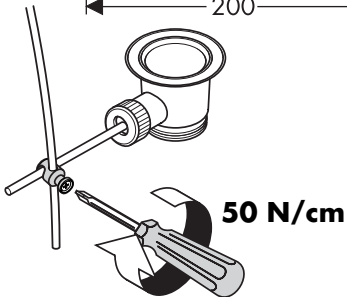
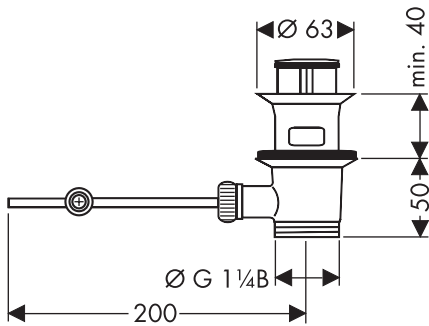
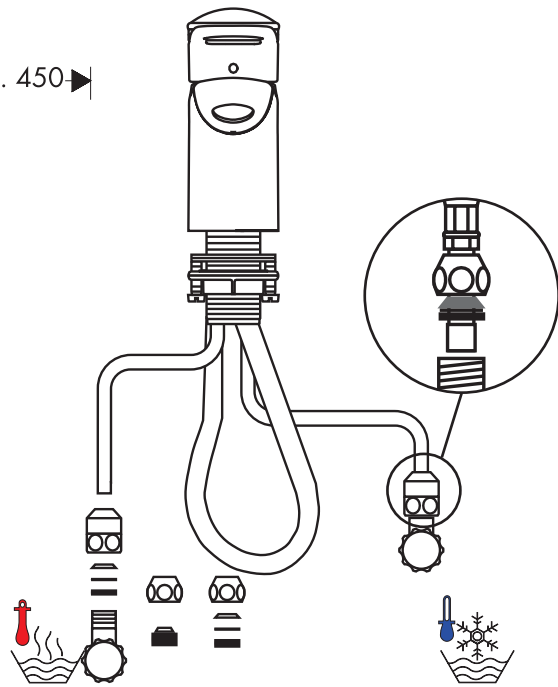
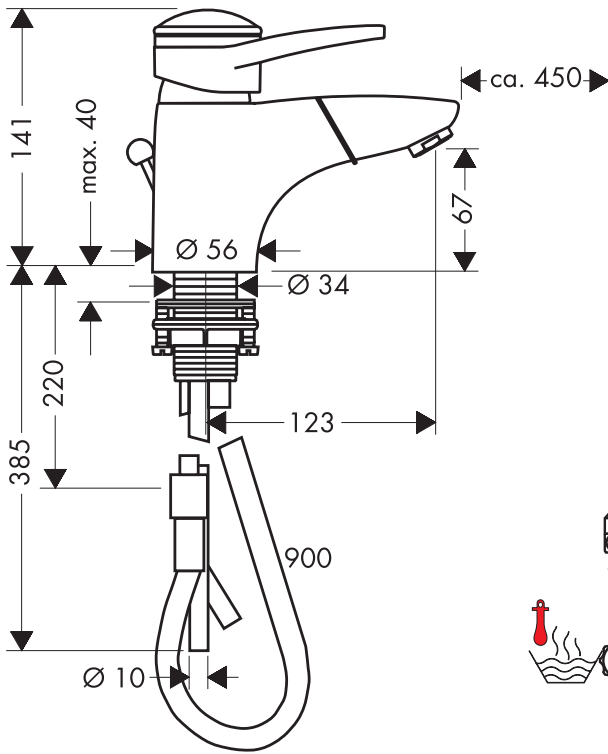
**hansgrohe**

- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

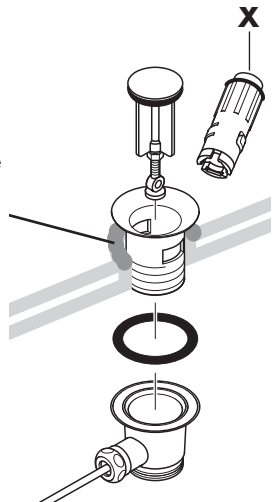
- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung

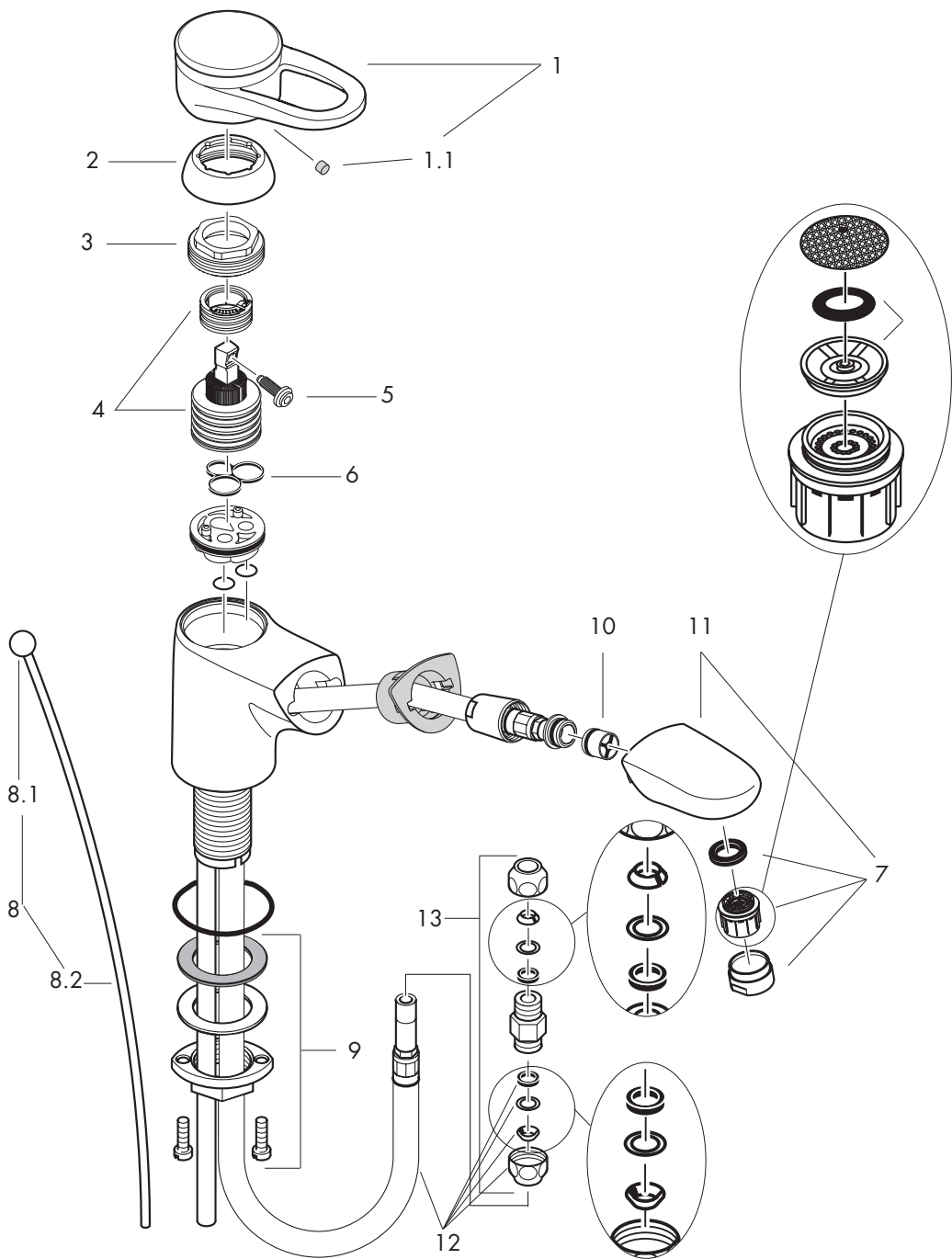


**E-Mail: [info@unidomo.de](mailto:info@unidomo.de) | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | [www.unidomo.de](http://www.unidomo.de)**



Installationskit  
 Mastic d'installation  
 Installation kit  
 Mastice d'installazione  
 Masilla  
 Kit  
 Kitt  
 Mástique  
 Kit instalatorski  
 水管胶泥  
**(not included!)**





**Achtung! Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.**

**Montage**

1. Zulaufleitungen fachgerecht durchspülen.
2. Armatur mit Zwischenlage in Waschtisch einsetzen.
3. Gleitscheibe, Unterlagscheibe und Bundmutter über Schlauch und Gewindestutzen schieben und Bundmutter von Hand andrehen.
4. Schlitzschrauben festziehen.
5. Anschlussrohre an Eckventile anschließen; kalt rechts - warm links.
6. Schlauch mit Schlauchmutter, Konus, Scheibe und Dichtung anschließen.
7. Zugstange mit Ablaufventil verbinden.

Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

**Bedienung**

Durch Anheben des Griffes wird der Mischer geöffnet.  
 Schwenkung nach links = warmes Wasser,  
 Schwenkung nach rechts = kaltes Wasser.  
 Der Auslauf läßt sich ca. 45 cm aus dem Auslauffutter herausziehen.

**Technische Daten**

**Armatur serienmässig mit Waterdimmer (Durchflussbegrenzer)**

Durchflussleistung mit Waterdimmer.: 7 l/min 3 bar  
 Durchflussleistung ohne Waterdimmer.: 14 l/min 3 bar  
 Betriebsdruck: max. 10 bar  
 Empfohlener Betriebsdruck: 1 - 5 bar  
 Prüfdruck: 16 bar  
 Heißwassertemperatur: max. 80° C  
 Empfohlene Heißwassertemperatur: 65° C

Hansgrohe Einhandmischer können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauferhitzern eingesetzt werden wenn der Fließdruck mindestens 1,5 bar beträgt.

Bei Problemen mit dem Durchlauferhitzer oder wenn mehr Wasserdurchsatz gewünscht wird, kann der Waterdimmer (Durchflußbegrenzer 7a), der hinter dem Luftsprudler sitzt entfernt werden.

Einhandmischer mit Warmwasserbegrenzung, Justierung siehe Seite 14.

In Verbindung mit Durchlauferhitzern ist eine Warmwassersperre nicht notwendig.

**Serviceteile** (siehe Seite 3)

1	Griff	15092XXX
1.1	Griffstopfen	96338000
2	Kappe	94192XXX
3	Mutter	94194000
4	Kartusche kpl.	92730000
5	Sicherungsschraube	96059000
6	Dichtung	95008000
7	Luftsprudler kpl. (10)	13085000
	Luftsprudler gold	94980990
8	Zugstange kpl.	92620XXX
8.1	Zugknopf	94066XXX
8.2	Zugstange	94067000
9	Schaffbefestigung kpl.	95049000
10	Auslauf kpl.	96524XXX
11	Rückflussverhinderer DW 10 (10)	96456000
12	Schlauch 900 mm	96511000
13	Quetschverschraubung	96444000

**Sonderzubehör**

X	Montageschlüssel Set (nicht im Lieferumfang enthalten)	58085000
---	---	----------

**XXX = Farbcodierung**

000	chrom
090	chrom/gold
810	satinox®
880	edelmatt

**Attention: La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables.**

### Montage

1. Purger les conduites d'alimentation.
2. Placer le mitigeur avec le joint caoutchouc sur le lavabo.
3. Enfiler successivement sur le flexible et le filetage du corps: la rondelle fibre, la rondelle métallique et l'écrou et serrer l'écrou à la main.
4. Bloquer les vis.
5. Brancher les tubes d'alimentation. Branchement recommandé avec robinet d'arrêt et d'équerre ou par raccord avec bague de serrage en laiton et joint d'étanchéité. L'eau chaude à gauche, l'eau froide à droite.
6. Brancher le flexible avec l'écrou, le cône, la rondelle et le joint.
7. Fixer la tirette.

Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

### Instructions de service

En levant ou en appuyant l'étrier de commande on actionne l'ouverture ou la fermeture du mitigeur.

En tournant sur la droite = eau froide,

En tournant sur la gauche = eau chaude.

Le bec sortant du bec orientable a un rayon d'action d'environ 45 cm.

### Informations techniques

#### Cette robinetterie est en série équipée d'un waterdimmer (limiteur de débit)

Débit avec waterdimmer à 3 bars:	7 l/min
Débit sans waterdimmer à 3 bars:	14 l/min
Pression de service autorisée:	max. 10 bars
Pression de service conseillée:	1 - 5 bars
Pression maximum de contrôle:	16 bars
Température max. d'eau chaude:	80° C
Température recommandée:	65° C

Les mitigeurs monocommandes Hansgrohe fonctionnent également en association à des chauffe-eau à commande hydraulique ou thermique à condition que la pression soit au minimum de 1,5 bars.

Dans ce cas, veuillez enlever sur le mitigeur de lavabo le waterdimmer (limiteur de débit 7a) qui se trouve derrière le mousseur.

Mitigeur avec limitation de la température: pour le réglage voir page 14.

Une limitation de la température n'est pas nécessaire quand le mitigeur est alimenté par un chauffe-eau instantané.

### Pièces détachées (voir pages 3)

1	poignée	15092XXX
1.1	cache vis	96338000
2	capot sphérique	94192XXX
3	écrou	94194000
4	cartouche cpl.	92730000
5	vis	96059000
6	joint	95008000
7	aérateur cpl. (10)	13085000
	aérateur or	94980990
8	tirette cpl.	92620XXX
8.1	bouton d'inverseur	94066XXX
8.2	tirette	94067000
9	fixation cpl.	95049000
10	bec cpl.	96524XXX
11	clapet anti-retour DW 10 (10)	96456000
12	flexible 900 mm	96511000
13	raccord à bague sertie	96444000

### Accessoires en option

X	clé de montage (non livrés avec)	58085000
---	-------------------------------------	----------

### XXX = Couleurs

000	chrome plated
090	chrome plated/gold plated
810	satinox®
880	satén chrome

**Important! The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms.**

### Assembly

1. Flush through the supply pipes.
2. Place the mixer including the sealing washer in position on the basin.
3. Slip the slide washer, washer and collar nut over the hose and threaded base and tighten the collar nut by hand.
4. Tighten screws.
5. Connect the supply pipes to the isolation valves; cold right - hot left.
6. Connect the hose with hose nut, taper sleeve, disc and washer.
7. Connect the pull rod to the pop-up waste.

The hot and cold supplies must be of equal pressures.

### Operation

The mixer is activated by lifting the lever handle. Turning to the left = warmer water, turning to the right = cooler water.  
Der Auslauf läßt sich ca. 45 cm aus dem Auslauffutter herausziehen.

### Technical Data

#### **This mixer series-produced with waterdimmer (flow limiter)**

Rate of flow with waterdimmer:	7 l/min 3 bars
Rate of flow without waterdimmer:	14 l/min 3 bars max. 10 bars
Operating pressure:	max. 10 bars
Recommended operating pressure:	1 - 5 bars
Test pressure:	16 bars
Hot water temperature:	max. 80° C
Recommended hot water temp.:	65° C
Test certificate:	WRAS 0209015

Hansgrohe single lever mixers can be used together with hydraulically and thermically controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 1.5 bars.

If the continuous water heater causes any problems or there is not enough flow of water, the waterdimmer (7a) located behind the aerator must be removed.

To adjust the hot water limiter on single lever mixers, please see page 14.

No adjustment is necessary when using a continuous flow water heater.

### Spare parts (see page 3)

1	handle	15092XXX
1.1	screw cover	96338000
2	flange	94192XXX
3	nut	94194000
4	cartridge cpl.	92730000
5	locking screw for handle	96059000
6	seal	95008000
7	aerator cpl. (10)	13085000
	aerator gold plated	94980990
8	pop up rod	92620XXX
8.1	diverter knob	94066XXX
8.2	pull rod	94067000
9	fixing set	95049000
10	spout cpl.	96524XXX
11	non return valve DW 10 (10)	96456000
12	hose 900 mm	96511000
13	fixing set for hose connection	96444000

### Special accessories

X	special tool set 58085000
(	order as an extra)

### XXX = Colors

000	chrome plated
090	chrome plated/gold plated
810	satinox®
880	satinox chrome

**Attenzione: la rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate!**

### Montaggio

1. Lavare bene le tubazioni di alimentazione.
2. Inserire il rubinetto con spessore nel lavabo.
3. Spingere la rosetta scorrevole, la rosetta di appoggio e il dado con spallamento sopra il flessibile ed il tronchetto filettato ed avvitare manualmente il dado con spallamento.
4. Avvitare bene le viti con intaglio.
5. Collegare i tubi collegamento alle valvole ad angolo; freddo a destra - caldo a sinistra.
6. Collegare il flessibile.
7. Collegare il salterello all'asta del tappo.

### Attenzioni!

Compensare le differenze di pressione tra i collegamenti dell'acqua fredda e dell'acqua calda.

### Uso

Il miscelatore si apre sollevando la maniglia a forma di staffa.

Rotazione verso sinistra = acqua calda, rotazione verso destra = acqua fredda.

La doccetta a mano si può estrarre dal rivestimento dell'uscita di circa 45 cm.

### Dati tecnici

**Questo miscelatore è dotato di serie del Waterdim (limitatore di flusso).**

Potenza di erogaz. con waterdimmer:	7 l/min 3 bar
Potenza di erogaz. senza waterdimmer:	14 l/min 3 bar
Pressione d'uso:	max. 10 bar
Pressione d'uso consigliata:	1 - 5 bar
Pressione di prova:	16 bar
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80° C
Temp. dell'acqua calda consigliata:	65° C

I miscelatori Hansgrohe possono venire usati con caldaie a "bassa pressione" se la pressione del flusso è almeno di 1,5 bar.

In questo caso togliere il waterdimmer (limitatore di flusso 7a) che si trova dietro il rompigitto.

Regolazione del limitatore di erogazione di acqua calde dei miscelatori monocomando, vedere pagina 14. In combinazione con le caldaie istantanee, il limitatore di erogazione di acqua calda non è necessario.

### Parti di ricambio (vedi pagg. 3)

1	maniglia	15092XXX
1.1	tappino	96338000
2	cappuccio	94192XXX
3	ghiera di fissaggio	94194000
4	cartuccia compl.	92730000
5	avvitare di sicurezza	96059000
6	guarnizione	95008000
7	rompigitto compl. (10)	13085000
	rompigitto oro	94980990
8	asta salterello compl.	92620XXX
8.1	pomello deviatore	94066XXX
8.2	asta salterello	94067000
9	set di fissaggio compl.	95049000
10	bocca erogazione compl.	96524XXX
11	valvola antiriflusso DW 10 (10)	96456000
12	flessibile 900 mm	96511000
13	serraggio a vite	96444000

### Accessori speciali

X	chiave per montaggio (non compresi)	58085000
---	-------------------------------------	----------

### XXX = Trattamento

000	cromato
090	cromato/oro
810	satinox®
880	satinato



**¡ATENCIÓN! ¡ El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.**

### Montaje

1. Purgar las tuberías de afluencia.
2. Colocar la grifería en el lavabo junto con el elemento intermedio de goma.
3. Poner el anillo de deslizamiento, la arandela y la tuerca con collar sobre el flexible y la pieza de enlace roscada; apretar con la mano la tuerca con collar.
4. Enroscar los tornillos en la tuerca.
5. Empalmar los tubos con las llaves de escuadra; frío hacia la derecha, caliente hacia la izquierda.
6. Empalmar el flexible al tubo de entrada.
7. Unir la varilla al desagüe automático.

Grandes diferencias de presión entre los empalmes de agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

### Manejo

El mezclador se abre levantando la manecilla hacia arriba.

Giro hacia la izquierda = agua caliente, giro hacia la derecha = agua fría.

La caña es extensible hasta 45 cm aprox.

### Datos técnicos

#### Grifo con recuctor de caudal de serie „Waterdimmer“.

Caudal máximo con waterdimmer: 7 l/min 3 bares  
 Caudal máximo sin waterdimmer: 14 l/min 3 bares  
 Presión en servicio: max. 10 bares  
 Presión recomendada en servicio: 1 - 5 bares  
 Presión de prueba: 16 bares  
 Temperatura del agua caliente: max. 80° C  
 Temp. recomendada del agua caliente: 65° C

Los mezcladores Hansgrohe pueden ser utilizado junto con calentadores continuos de agua que sean manejados de manera hidráulica o térmica, siempre que la presión del caudal ascienda a un mínimo de 1,5 bares.

En el caso arriba descrito hay que quitar el waterdimmer (limitador del caudal 7a) el cual se encuentra detrás del aireador.

Mezclador monomando con limitación del caudal de agua caliente; ajuste ver pagina 14.

En combianción con calentadores instantáneos no es necesario una limitación del caudal de agua caliente.

### Repuestos (ver página 3)

1	Mando	15092XXX
1.1	Tapón	96338000
2	Florón	94192XXX
3	Tuerca	94194000
4	Cartucho completo	92730000
5	Tornillo	96059000
6	Junta	95008000
7	Aireador completo (10)	13085000
	Airador oro	94980990
8	Tirador completo	92620XXX
8.1	Tirador inversor	94066XXX
8.2	Tirador	94067000
9	Set de fijación completo	95049000
10	Caño completo	96524XXX
11	Válvula antirretorno DW 10 (10)	96456000
12	Flexo 900 mm	96511000
13	Tuercas grifería	96444000

### Opcional

X	Llave de montaje (no incluido)	58085000
---	--------------------------------	----------

### XXX = Acabados

000	cromado
090	cromado/oro
810	satinox®
880	satinaados

**Attentie! Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren.**

**Montage**

1. Toevoerleidingen vakkundig doorspoelen.
2. Kraan met afdichtingsring in de wastafel monteren.
3. Glijring, onderlegging en moer over slang en draadeinde heen schuiven en met de hand aandraaien.
4. Beide schroeven aandraaien.
5. Aansluitpijpjes aan hoekstopkranen aansluiten; links = warm water, rechts = koud water.
6. Slang met slangmoer, konsische ring, glijring en dichtingsring aansluiten.
7. Trekstang aan de afvoerplug bevestigen.

Grote drukverschillen tussen de koud- en warm wateraansluitingen dienen vermeden te worden.

**Bediening**

Door het bedienen van de beugelgreep wordt de mengkraan geopend.  
 Naar links bewegen = warm water,  
 naar rechts = koud water.  
 De uitloop kan ca. 45 cm uit zijn houder getrokken worden.

**Technische gegevens**

**Kraan met Waterdimmer (doorstroombegrenzer).**

Doorstroomcapaciteit met waterdimmer: 7 l/min (3 bar)  
 Doorstroomcap. zonder waterdimmer: 14 l/min(3bar)  
 Werkdruk: max. 10 bar  
 Aanbevolen werkdruk: 1 - 5 bar  
 Getest bij: 16 bar  
 Temperatuur warm water: max. 80° C  
 Aanbevolen warm water temp.: 65° C

Hansgrohe ééngreepsmengkranen kunnen samen met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers gebruikt worden indien de uitstroomdruk min. 1,5 bar bedraagt.

In dit geval moet de waterdimmer (doorstroom-regelaar 7a) worden verwijderd.

Eéngreepsmengkranen met warmwaterbegrenzing, instelling zie blz. 14.

In combinatie met geisers is een warmwaterbegrenzing niet noodzakelijk.

**Service onderdelen (zie pag. 3)**

1	greep	15092XXX
1.1	greepstopje	96338000
2	afdekkap	94192XXX
3	moer	94194000
4	kardoes kompl.	92730000
5	borgschroef	96059000
6	dichting	95008000
7	perlator kompl. (10)	13085000
	perlator kompl. verguld	94980990
8	trekstang compleet	92620XXX
8.1	trekknop	94066XXX
8.2	trekstang	94067000
9	schachtbevestigingsset kompl.	95049000
10	uitloop kompl.	96524XXX
11	terugslagklep DW 10 (10)	96456000
12	slang 900 mm	96511000
13	klemverbinding	96444000

**Toebehoren**

X	afvoer montagesleutel (Wordt niet meegeleverd)	58085000
---	---	----------

**XXX = Kleuren**

000	verchromd
090	verchromd/verguld
810	satinox®
880	mat

**Advarsel! Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.**

### Montering

1. Skyl tilførselsledningerne grundigt.
2. Montér armaturet i håndvasken med mellemlagskive.
3. Skyd glideskive, underlagsskive og møtrik over slangen og gevindstutsen, og stram møtrikken med hånden.
4. Stram skruerne.
5. Kobbøl tilførselsrørene til stopventilerne. Koldt højre, varmt venstre.
6. Montér slangen med klemmering, splitring, skive og pakning.
7. Montér løftop-stangen til afløpsventilen.

Stor trykforskel mellem koldt og varmt vand bør udjævnes.

### Brugsanvisning

Ved at hæve bøjlegrebet åbnes for vandet. Drejning til venstre = varmt vand, drejning til højre = koldt vand. Udløb kan trækkes ca. 45 cm. ud af tuden.

### Tekniske data

#### Armaturet er forsynet med Waterdimmer (gennemstrømningsbegrænsere)

Gennemstrømningskap. med waterdimmer: 7 l/min 3 bar  
 Gennemstrømningskap. uden waterdimmer: 14 l/min 3 bar  
 Driftstryk: max. 10 bar  
 Anbefalet driftstryk: 1 - 5 bar  
 Prøvetryk: 16 bar  
 Varmtvandstemperatur: max. 80° C  
 Anbefalet varmtvandstemperatur: 65° C

Hansgrohe etgrebsarmaturer kan anvendes i forbindelse med hydraulisk- og termiskstyrede gennemstrømningsvandvarmere ved et vandtryk på 1,5 BAR. Afmontér waterdimmer (gennemstrømningsbegrænseren 7a).

Etgrebsarmaturer med varmtvandsbegrænsning, justering se side 14.

I forbindelse med gennemstrømningsvandvarmer er en varmtvandsbegrænsning ikke nødvendig.

### Reserve dele (se s. 3)

1	Greb	15092XXX
1.1	Dækknap til greb	96338000
2	Dækskive	94192XXX
3	Møtrik	94194000
4	Indmad	92730000
5	Skrue	96059000
6	Pakning	95008000
7	Perlator kpl. (10)	13085000
	Perlator guld	94980990
8	Løftop-stang kpl.	92620XXX
8.1	Trykknapp	94066XXX
8.2	Løftop-stang	94067000
9	Festedel kpl.	95049000
10	Udløb kpl.	96524XXX
11	Kontraventil DW 10 (10)	96456000
12	Slange 900 mm	96511000
13	Fordelerstykke	96444000

### Specialtilbehør

X	Monteringsnøgle-sæt (leveres ikke)	58085000
---	------------------------------------	----------

### XXX = Overflade

000	chrom
090	chrom/guld
810	satinox®
880	matchrom

**Atenção! A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor.**

### Montagem

1. Purgar bem as tubagens de alimentação de água.
2. Colocar a misturadora com o vedante no lavatório.
3. Enfiar sucessivamente sobre o tubo flexível e a base com rosca do corpo, os vedantes e a porca de fixação e apertar esta à mão.
4. Apertar os parafusos de fixação.
5. Ligar os tubos de alimentação da misturadora às torneiras de esquadria.  
Fria à direita - quente à esquerda.
6. Ligar o tubo flexível.
7. Ligar a vareta à alavanca da válvula automática.

Grandes diferenças entre as pressões das águas quente e fria devem ser compensadas.

### Manuseamento

Levantar o manípulo para abrir a água.  
Rodar para a esquerda = água quente,  
rodar para a direita = água fria  
O chuveiro de mão pode ser extraído do braço 45 cm, aproximadamente.

### Dados Técnicos

**Misturadoras produzidas em série com Waterdimmer (limitador de caudal).**

Caudal com waterdimmer: 7 l/min 3 bar  
Caudal sem waterdimmer: 14 l/min 3 bar  
Pressão de funcionamento: max. 10 bar  
Pressão de func. recomendada: 1 - 5 bar  
Pressão testada: 16 bar  
Temperatura da água quente: max. 80° C  
Temp. água quente recomendada: 65° C

As misturadoras monocomando Hansgrohe podem ser utilizadas com esquentadores (de controlo térmico ou hidráulico) desde que a pressão de utilização seja, no mínimo, de 1,5 bar.

Neste caso o waterdimmer (limitador de caudal 7a) existente por trás do emulsor deverá ser retirado.

Misturadora monocomando equipada com limitador de temperatura (vide pág. 14).  
Não se aplica quando são utilizados esquentadores instantâneos.

### Peças de substituição (ver página 3)

1	Manípulo	15092XXX
1.1	Tampa de parafuso	96338000
2	Espelho	94192XXX
3	Porca	94194000
4	Unidade de mistura compl.	92730000
5	Parafuso	96059000
6	Vedante	95008000
7	Emulsor compl. (10)	13085000
	Emulsor ouro	94980990
8	Vareta compl.	92620XXX
8.1	Manípulo do inversor	94066XXX
8.2	Vareta	94067000
9	Porca de fixação compl.	95049000
10	Bica compl.	96524XXX
11	Válvula anti-retorno DW 10 (10)	96456000
12	Flexível 900 mm	96511000
13	Porca de fixação	96444000

### Acessórios especiais

X	chave especial (não vem incluído)	58085000
---	--------------------------------------	----------

### XXX = Acabamentos

000	cromado
090	cromado/ouro
810	satinox®
880	cromado mate

## Montaż

1. Dokładnie przepłukać przewody doprowadzające.
2. Zamontować armaturę na umywalce.
3. Podkładkę poślizgową, podkładkę i nakrętkę nałożyć na wężyk i nakręcić ręcznie na przyłączy gwintowane.
4. Docisnąć srubę szczelinową.
5. Podłączyć węże do przyłączy kątowych, zimna prawa strona – ciepła lewa strona.
6. Podłączyć wąż z nakrętką, zaciskiem, podkładką i uszczelką.
7. Podłączyć cięgięto z odpływem.

Znaczne różnice ciśnień na dopływach ciepłej i zimnej wody muszą zostać wyrównane.

## Obsługa

Przez skierowanie uchwyty mieszacza do góry następuje jego uruchomienie.

Obrót uchwyty w lewo = woda gorąca.

Obrót uchwyty w prawo = woda zimna.

Wylewka wyciągana na ok. 45 cm.

## Dane techniczne

### Armatura produkowana seryjnie z funkcją Waterdimmer (ogranicznik przepływu).

Wydajność przepływu z ogranicznikiem przepływu:	7 l/min 3 bar
Wydajność przepływu bez ogranicznika przepływu:	14 l/min 3 bar
Ciśnienie max.:	10 bar
Ciśnienie zalecane:	1 - 5 bar
Ciśnienie próbne:	16 bar
Maksymalna temperatura wody gorącej:	80° C
Zalecana temperatura wody gorącej:	65° C

Mieszacze jednouchwytowe Hansgrohe mogą być stosowane w połączeniu z przepływowymi podgrzewaczami wody, sterowanymi hydraulicznie i termicznie, jeśli ciśnienie wody wynosi min. 1.5 bar.

W przypadku problemów z przepływowymi podgrzewaczami wody lub jeśli chcemy uzyskać większy przepływ wody można usunąć ogranicznik przepływu (7a) znajdujący się za perlatozem.

Mieszacz jednouchwytowy z ograniczeniem wody gorącej, justowanie - patrz str. 14.

W połączeniu z przepływowymi podgrzewaczami wody blokada wody gorącej nie jest konieczna.

## Części serwisowe (zobacz str. 3)

1	Pokrętko	15092XXX
1.1	Uchwyt	96338000
2	Ośłona	94192XXX
3	Nakrętka	94194000
4	Wkład kpl.	92730000
5	Śruba bezpieczeństwa	96059000
6	Uszczelka	95008000
7	Napowietrzacz (perlator) (10)	13085000
	Napowietrzacz złoty (perlator)	94980990
8	Cięgięto kpl.	92620XXX
8.1	Kulka przetłaczająca	94066XXX
8.2	Cięgięto	94067000
9	Mocowanie	95049000
10	Wylewka kpl.	96524XXX
11	Zabezpieczenie przepływu zwrotnego DW 10 (10)	96456000
12	Wąż 900 mm	96511000
13	Końcówka gwintowana	96444000

## Wyposażenie dodatkowe

X	Zestaw klucza montażowego (nie zawiera się)	58085000
---	---	----------

### XXX = kody wykończenia powierzchni

000	chrom
090	chrom/złoty
810	satinox®
880	chrom mat

**安装**

1. 将进水管洗净。
2. 把龙头和垫圈装在盥洗台上。
3. 将滑动垫圈、金属垫圈和带台螺母套到螺丝接管上，并用手旋紧带台螺母。
4. 旋紧螺钉。
5. 连接三角阀和连接软管：左热右冷。
6. 连接软管与软管螺母、锥套、圆盘和垫圈
7. 连接拉杆和排水阀。

冷热水管间过大的压力差必须予以平衡。

**操作**

提起把手，龙头开启。  
 向左偏转：热水  
 向右偏转：冷水  
 出水嘴可以抽出45cm。

**技术参数**

**本龙头配有限流器**

带限流器时的流速： 7升/分钟 3巴

不带限流器时的流速：

11升/分钟 3巴

工作压强： 最大10巴

推荐工作压强： 1~5巴

测试压强： 16巴

热水温度： 最高80°C

推荐热水温度： 65°C

如果水压达到1.5巴以上，汉斯格雅单手柄龙头可以和液压式或热控式连续流热水器一起使用。

如果连续水流加热器引起任何问题，或水量不足，可以把位于水波器后面的限流器（7a）拆除。

带有热水控制器的单手柄龙头的调节方法，参见第14页。

如果与连续流热水器一起使用，则不必作任何调节。

**备用零件**

1	手柄	15092XXX
1.1	螺钉帽	96338000
2	法兰	94192XXX
3	螺母	94194000
4	阀体	92730000
5	安全阀	96059000
6	垫圈	95008000
7	水波器（10件）	13085000
	镀金水波器	94980990
8	拉杆套件	92620XXX
8.1	拉杆柄	94066XXX
8.2	拉杆	94067000
9	固定件	95049000
10	水嘴套件	96524XXX
11	止回阀 DW 10（10件）	96456000
12	软管 900毫米	96511000
13	锁紧螺母	96444000

**XXX =颜色代码**

000	镀铬
090	镀铬/镀金
810	压光
880	铬压光



Mit Rubit®, der manuellen Reinigungsfunktion können die Strahlformer durch einfaches Rubbeln vom Kalk befreit werden.

De plus, la pomme de douche est équipée de Rubit®, le système anticalcaire manuel. Les dépôts de calcaire s'enlèvent en frottant avec un doigt ou avec une éponge sur les ouvertures de jets élastiques.

The Rubit® cleaning function only needs a small manual rubover to remove the lime scale from the spray channels.

Con Rubit®, la funzione anticalcare manuale, i diffusori del getto possono essere liberati da calcare con un semplice strofinamento.

Rubit®, la función de limpieza manual, permite quitar la cal simplemente frotando los eyectores.

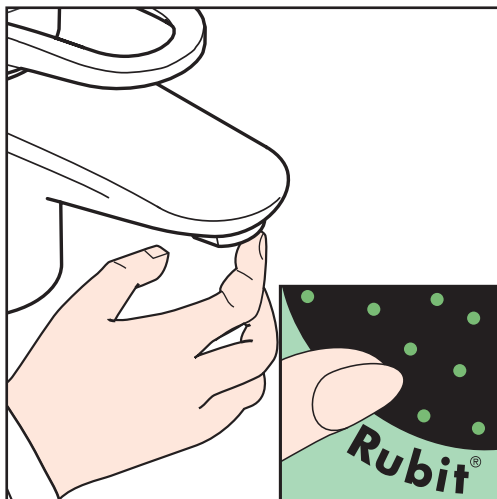
Met Rubit®, de handmatige reinigingsfunctie, kunnen de straalopeningen door het met de hand wegwrijven van kalk, gereinigd worden.

Med Rubit®, den manuelle rengøringsfunktion kan strålekanalerne let renses for kalk - der skal blot gnubbes!

O sistema de limpeza Rubit® requer apenas uma ligeira passagem com a mão para remover os depósitos de calcário do emulsor.

Funkcja Rubit® wymaga jedynie delikatnego potarcia dłonią, aby usunąć ewentualne osady kamienia wapiennego.

有了Rubit®,手工清洁功能, 要去掉喷头上的水垢, 只需简单地搓除即可。





---

**hansgrohe**

AXOR | PHËRO

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)